

OVER EEN LANG VERGETEN STEEN

Meerdere gegevens

door J.B. DREESEN

Met referentie naar : EEN MERKWAARDIGE GEDENKZUIL door Lionel DEWULF. De Plate jg 16 nr 3 maart 87 blz 87 75.

Over deze steen verscheen in de BULLETIN DES MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE (1) een bijdrage, in het nederlands, door de heer M. OBDEYN, een voormalig hoger ambtenaar in Nederlands-Indië.

Volgens hem werd deze steen, in grijze diorite, die 1m70 hoog is bij een middellijn van 25 cm, in 1793 door de Fransen gevonden "op grote diepte bij het graven van een gracht achter de kruitmolen aan de voet van de nieuwe vestigingswerken, ter plaatse waar vroeger een haven was, die echter reeds lang verzand en in onbruik geraakt was".

Een zekere BOLBAERT - BALBAERT, koopman, volgens de heer FARASYN liet de zuil naast de ECCE HOMO plaatsen aan de Sint Pieterskerk.

In 1847 kreeg de steen bezoek van twee Franse geleerden die hierover een bijdrage lieten verschijnen in LA REVUE ARCHÉOLOGIQUE (2). De mededelingen in de Revue Archéologique waren aanleiding tot een vraag aan de minister van Binnenlandse Zaken om deze steen aan te kopen voor het Museum van Brussel. De zuil was voorzien van een uitgebreide tekst in een Indische taal. In 1848 was het zover, de zuil werd door de Oostendse "Mont de Charité" verkocht aan de Staat tegen de prijs van 450 fr en op 11 juli van dat jaar overgedragen aan de Directeur van het Museum aan de Hallepoort te Brussel.

Daar verdween de steen in de kelders en meteen uit de belangstelling. Later verhuisde hij van de kelder van het Hallepoortmuseum naar de kelder van het Museum aan het Jubelpark.

Daar werd hij dank zij de tussenkomst van de heer OBDEYN en Dr. LAVACHERY, attaché van het Museum, in 1937 aan de vergetelheid onttrokken en in zaal 88 van de Etnografische afdeling van het Museum geplaatst.



Hierdoor kwam de steen weer in de belangstelling. In 1941 verscheen er, in Nederland, een bijdrage over in een publicatie "INDIE IN BELGIË" en dacht men hem bij het Indonische erfgoed te moeten klasseren. Een eerste poging tot een vertaling van de tekst die erop voorkwam werd in 1952 te Leiden gedaan. Hierbij werd vastgesteld dat het ging over een tekst over de CHOLA-koning RAJENDRA II (1054/55-1063 AD). De tekst ging van hand tot hand tot hij in oktober 1982 volledig vertaald geraakte. De tekst verhaald de oorlog die RAJENDRA II voerde tussen mei 1053 en mei 1054.

Hoe de zuil in Oostende geraakte en zijn vindplaats in onze stad werd door verschillende auteurs behandeld op basis van een soms gebrekkige kennis van de geschiedenis en de historische geografie van Oostende (3).

Wij legden hun theoriën voor aan ons geacht lid en Oostendekenner bij uitstek, de heer Daniel FARASYN, die ze kritisch beoordeelde. Deze beoordeling krijgt U in een latere bijdrage. Tot meerdere informatie drukken wij op voorgaande bladzijde een foto van deze "Oostendse" Tamil-zuil af.

-
- (1) Bulletin des Musées Royaux d'Art et d'Histoire. 3ième Série, 10ième année, N° 4 Juillet-Août 1938, p. 75 tot en met 1938.
 - (2) La Revue Archéologique 1847, p. 456.
 - (3) a. Baron DE LA PYLAYE in Revue Archéologique 1847.
b. OBDEYN in Bulletin des Musées Royaux d'Art et d'Histoire 1938.
c. Janine SCHOTSMANS in Actes of the South Asian archaeology conference in Western Europe 1983.

IN DIT NUMMER

- blz. 100 : J.B. DREESEN : Het wapenschild van de stad Oostende
J.B. DREESEN : Het wapenschild van Oostende en het
blazoen van West-Vlaanderen op postzegels.
J.P. FALISE : Straatnamen te Oostende
- blz. 101 : D. FARASYN : Oostendse milieuproblemen 1775-1825.
- blz. 108 : N. HOSTYN : Jan De Clerck, kunstschilder (2).
- blz. 112 : F. DUFAIT : Ensor in Amsterdam.
- blz. 114 : E. SMISSAERT : Het Vlaamse Centrum voor Genealogie.
- blz. 115 : Ken Uw stad - "Het Karolinenhof".
- blz. 116 : N. HOSTYN : Monumenten beelden & gedenkplaten te Oostende - XL en XLI.
- blz. 121 : A. CASIER : Oostendse muziekgeschiedenis XXXV (vervolg).
- blz. 123 : R. VANCRAEYNEST : Toevallige vondsten in de parochieregisters van Oostende
- blz. 124 : J.P. FALISE : Straatnamen te Oostende (vervolg en slot).
- blz. 127 : G. BILLIET : Karel Jonckheere en Ferdinand Vercnocke, tachtig jaar !
- blz. 129 : O. VILAIN : De verkiezingen van 1792 te Oostende.
- blz. 130 : J.B. DREESEN : Over een lang vergeten steen.

TEKST OVERNAME STEEDS TOEGELATEN MITS BRONOPGAVE
